

† Please stand as you are able. Por favor, póngase de pie.

**Prayer Cards:** If you have a prayer concern you would like for us to pray for later in the service, please write it on one of the cards in the pews and we will pray for this concern later in the service.

**Tarjetas de oración:** si tiene una petición de oración por la que le gustaría que oremos más adelante en el servicio, escríbala en una de las tarjetas en las bancas y oraremos por esta petición más adelante en el servicio.

**Prelude** Zach Schwarze  
**Welcome and Announcements** Pastors Johel, Sarah, and Adam  
**Chiming the Trinity**

**Call to Worship/Llamado a adorar—Psalm/Salmo 78:1-4**

Leader: Listen, my people, to my teaching; tilt your ears toward the words of my mouth.

Líder: Escucha, pueblo mío, mi enseñanza; inclina tus oídos hacia las palabras de mi boca.

**<sup>2</sup> People: I will open my mouth with a proverb. I'll declare riddles from days long gone—**

**<sup>2</sup> La Congregación:**

**Abriré mi boca con un proverbio. Declararé acertijos de tiempos pasados—**

**<sup>3</sup> ones that we've heard and learned about, ones that our ancestors told us.**

**<sup>3</sup> que hemos escuchado y aprendido, los que nos contaron nuestros antepasados.**

**<sup>4</sup> We won't hide them from their descendants; we'll tell the next generation all about the praise due the LORD and his strength—the wondrous works God has done.**

**<sup>4</sup> No los esconderemos de sus descendientes; se lo diremos a la próxima generación todo sobre las alabanzas debidas al Señor y su fuerza—las maravillas que Dios ha hecho. Amen.**

†**Opening Song** "Holy, Holy, Holy" **UMH 64 & 65**

†**Song** "I'm Trading My Sorrows"

**Prayer for Illumination/Oración por iluminación**

**Almighty God, free us from our distractions, lift our burdens, and grant us ears to hear from your Word. Teach us, Great Teacher, and we will learn.**

**Dios todopoderoso, líbranos de nuestras distracciones, levanta nuestras cargas y concédenos oídos para escuchar tu Palabra. Enséñanos, Gran Maestro, y aprenderemos. Amen.**

**Today's Scripture Reading: Matthew 21:23-32**

**Lectura bíblica de hoy: Mateo 21:23-32**

**Sermon**

Pastor Johel

## HOLY COMMUNION

**Prayer of Confession/Oración de Confesión**

**Gracious Lord, your words and teachings are bread for our souls and a fountain of life. Forgive us when we have turned away from your teachings. Forgive us when we have failed to do what you were calling us to do. Open us to receive the forgiveness you are offering and the repentance that you are calling us to. May the transformation you bring in our lives lead us to serve and love others.**

**Señor misericordioso, tus palabras y enseñanzas son pan para nuestras almas y fuente de vida. Perdónanos cuando nos hemos apartado de tus enseñanzas. Perdónanos cuando no hemos podido hacer lo que nos llamabas a hacer. Ábrenos para recibir el perdón que estás ofreciendo y el arrepentimiento al que nos estás llamando. Que la transformación que traes a nuestras vidas nos lleve a servir y amar a los demás. Amén.**

*Moment of Silent Prayer and Confession/Momento de Oración en silencio y Confesión*

**Words of Forgiveness/Palabras de Perdón**

Friends, God has been good to us, and God's grace abounds! We have been given a new start. Thanks be to God!

Amigos, Dios ha sido bueno con nosotros y ¡la gracia de Dios abunda! Se nos ha dado un nuevo comienzo. ¡Gracias a Dios!

†**Peace of Christ/La Paz de Cristo.**

**Communion Liturgy**

**Receiving the Bread and the Cup of Salvation**

**Offertory**

***“I am a friend of God/Eres mi Amigo Fiel”***

**Prayers of the People/Oraciones del pueblo**

Pastors Johel and Adam

*If you have a prayer concern, please hold your prayer card in the air at this time and an usher will come by to collect it.*

*Si tiene una petición de oración, sostenga su tarjeta de oración en el aire en este momento y un ujier pasará a recogerla.*

**The Lord’s Prayer/ El Padre Nuestro**

†**Closing Song**

**“Jesus, Messiah/Jesús el Mesías”**

†**Benediction/Bendición**

Pastor Johel

†**Chiming the Trinity**

†**Postlude**

*Preacher: Rev. Johel Rodriguez*

*Musicians: Mrs. Desiree Davis-Omburo, Sarah Rodriguez, and Zack Schwarze*

*Presiders: Pastors Adam Benson, Johel Rodriguez, and Sarah Rodriguez*

# **Parkwood UMC & Avivamiento Latino Church**

## **Joint Service on October 1, 2023**



Free photo on pexels.com by Flo Maderebner

# **World Communion Sunday**

## **Sunday, October 1, 2023**